

100/07/sz

# Zmluva o úhrade nákladov spojených s užívaním nebytových priestorov pre potreby Operačného programu Informatizácia spoločnosti

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a podľa zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení medzi

**poskytovateľom:** Správa zariadení Úradu vlády SR  
sídlo: Námestie slobody č. 1, 813 70 Bratislava  
IČO: 00002895  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000060275/8180  
zastúpeným: Ing. Oľgou Kolesárovou, riaditeľkou

a

**užívateľom:** Úradu vlády SR  
sídlo: Námestie slobody č. 1, 813 70 Bratislava  
IČO: 00151513  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000060195/8180  
zastúpeným: Ing. Igorom Federičom, vedúcim ÚV SR.

## Článok 1

### Predmet zmluvy

- 1.1 Poskytovateľ sa zaväzuje prenechať užívateľovi na užívanie nebytové priestory v celkovej výmere 573,73 m<sup>2</sup> nachádzajúce sa na v budove na Štefánikovej ul 2 v Bratislave – stavba so súp. č. 101863(d’alej len „budova“), ktorá je zapísaná v katastri nehnuteľností Správy katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu na liste vlastníctva č. 2087, okres Bratislava I, katastrálne územie Staré mesto, postavenom na pozemku parcelné číslo 14, zastavaná plocha o výmere 1145 m<sup>2</sup>, budova súpisné číslo 100359. Nákres, na ktorom sú vyznačené nebytové priestory tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy. Poskytovateľ prehlasuje, že je správcom nebytových priestorov v zmysle zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení a že ako správca nebytových priestorov je oprávnený prenechať užívateľovi nebytové priestory do dočasného užívania za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- 1.2 Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť užívateľovi tiež nebytové priestory pre činnosť expozitúr v nasledujúcich mestách:
  - 1.2.1 Nitra – administratívna budova ObÚ Nitra (súp. č.: 39, stavba postavená na parc. č. 1908 v kat. území Nitra, evidovaná na LV č. 5855),
  - 1.2.2 B. Bystrica – administratívna budova ObÚ B. Bystrica (súp. č.: 5943, stavba postavená na parc. č. 462/2 v kat. území Radvaň, evidovaná na LV č. 3185),
  - 1.2.3 Prešov – administratívna budova ObÚ Prešov (súp. č.: 5043, stavba postavená na parc. č. 852/1 v kat. území Prešov, evidovaná na LV č. 6932).
 Konkrétne priestory sú uvedené v prílohe č. 1 k tejto zmluve.
- 1.3 Užívateľ sa zaväzuje uhrádzať poskytovateľovi náklady spojené s užívaním nebytových priestorov uvedených v bode 1.1 a 1.2 (ďalej spoločne len „nebytové priestory“) náklady spojené s týmto užívaním nebytových priestorov a kancelárií expozitúr.

## **Článok 2**

### **Účel užívania**

- 2.1 Účelom užívania je využitie nebytových priestorov na prevádzkovanie kancelárií pre potreby zamestnancov užívateľa pôsobiacich v rámci Operačného programu Informatizácia spoločnosti.
- 2.2 Na naplnenie účelu užívania poskytovateľ poskytne užívateľovi kompletne vybavenie kancelárskou technikou a kancelárskym nábytkom v rozsahu a forme dohodnutej medzi zmluvnými stranami.

## **Článok 3**

### **Práva a povinnosti poskytovateľa**

- 3.1 Poskytovateľ sa zaväzuje umožniť užívať nebytové priestory užívateľovi podľa tejto zmluvy v období od 1. júla 2007 do 31. 12. 2008. Nebytové priestory budú odovzdané v stave spôsobilom na dohovorené užívanie a v tomto stave ich bude poskytovateľ na svoje náklady udržiavať, pokiaľ nie je dohodnuté inak.
- 3.2 Poskytovateľ súhlasí, aby užívateľ označil svojím názvom nebytové priestory, a to pri vstupe do budovy a pri vstupe do nebytových priestorov.
- 3.3 Zmluvné strany sa dohodli, že zmena vlastníka alebo správcu budovy neovplyvňuje trvanie práv a povinností z tejto zmluvy a nový vlastníak, resp. správca vstupuje do právneho postavenia poskytovateľa.
- 3.4 Poskytovateľ sa zaväzuje, že umožní oprávneným osobám užívateľa prístup k nebytovým priestorom tak, aby ich mohli užívať v súlade s touto zmluvou.
- 3.5 Poskytovateľ zabezpečí pre užívateľa aj úpravu interiéru nebytových priestorov podľa potrieb užívateľa vhodnými mobilnými a prenosnými zariadeniami. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť upratovanie nebytových priestorov.
- 3.6 Zmluvné strany sa dohodli, že výkon práv poskytovateľa v bežných veciach voči užívateľovi budú vykonávať (okrem štatutárneho zástupcu poskytovateľa) nasledujúci zamestnanci poskytovateľa:
  - a) vedúci technického úseku,
  - b) vedúci ekonomického úseku poskytovateľa,každý v rozsahu svojej pôsobnosti.
- 3.7 Poskytovateľ je oprávnený po predchádzajúcom oznámení užívateľovi vstúpiť do nebytových priestorov za účelom kontroly, či ich užívateľ užíva v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve.
- 3.8 Poskytovateľ je oprávnený vstúpiť do nebytových priestorov bez predchádzajúceho oznámenia užívateľovi v prípade, ak hrozí vážna škoda a na jej odvrátenie alebo zmiernenie jej následkov je nevyhnutný vstup do nebytových priestorov.
- 3.9 Užívateľ sa zaväzuje, že strpí, kedykoľvek ho o to poskytovateľ požiada, osobnú kontrolu všetkých osôb vstupujúcich do nebytových priestorov, najmä za účelom preverenia, či vstupujúca osoba pri sebe nemá zbraň, výbušninu, alebo iný nebezpečný predmet. V tejto súvislosti sa užívateľ zaväzuje, že strpí prípadnú inštaláciu a prevádzku bezpečnostných prvkov (napr. detektor kovov) a/ alebo strpí prítomnosť osôb poverených poskytovateľom výkonom osobnej kontroly podľa tohto bodu pri vstupe do nebytových priestorov.

## **Článok 4**

### **Práva a povinnosti užívateľa**

- 4.1 Užívateľ je povinný počínať si tak, aby nedochádzalo ku škodám na nebytových priestoroch a hnutelných veciach. V prípade porušenia tejto povinnosti zodpovedá za vzniknutú škodu.

- 4.2 Užívateľ sa zaväzuje, že bez súhlasu poskytovateľa nevykoná žiadne stavebné zmeny ani iné úpravy nebytových priestorov.
- 4.3 Užívateľ sa zaväzuje dodržiavať predpisy protipožiarnej ochrany a ostatné bezpečnostné predpisy platné pre objekt, v ktorom sa nachádzajú nebytové priestory.
- 4.4 Pri skončení užívania je užívateľ povinný vrátiť nebytové priestory v stave v akom boli prevzaté, s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie.
- 4.5 Zmeny, ktoré vykonal užívateľ v nebytových priestoroch so súhlasom poskytovateľa, nie je užívateľ povinný po skončení užívania uviesť do pôvodného stavu; zmeny, ktoré vykonal užívateľ v nebytových priestoroch so súhlasom poskytovateľa, vykoná na vlastné náklady a nemá nárok na ich náhradu ani započítanie.
- 4.6 Užívateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi bez zbytočného odkladu potrebu akýchkoľvek opráv nebytových priestorov. Poskytovateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu vykonať ohlásené opravy a to aj drobné, resp. zabezpečiť ich vykonanie; užívateľ sa pritom zaväzuje znášať obmedzenia v užívaní nebytových priestorov v rozsahu potrebnom na vykonanie opráv a udržiavanie nebytových priestorov.
- 4.7 Užívateľ nie je oprávnený prenechať nebytové priestory do nájmu ani užívania tretej osobe.
- 4.8 Užívateľ prehlasuje, že si je vedomý toho, že nebytové priestory sa nachádzajú v objekte, ktorý sa nachádza v pamiatkovo chránenom území, a zaväzuje sa preto dodržiavať všetky právne predpisy, ktoré sa na nebytové priestory a budovu ako celok v tejto súvislosti vzťahujú.
- 4.9 Zmluvné strany sa dohodli, že výkon práv užívateľa v bežných veciach voči poskytovateľovi budú vykonávať (okrem štatutárneho zástupcu užívateľa) nasledujúci zamestnanci užívateľa:
- a) Ing. Ivan Ištvánffy – generálny riaditeľ sekcie riadenia a implementácie zahraničnej finančnej pomoci,
  - b) Ing. Štefan Adamec – generálny riaditeľ sekcie riadenia pre operačný program informatizácie spoločnosti,
- každý v rozsahu svojej pôsobnosti.

## Článok 5

### Náklady spojené s užívaním nebytových priestorov

- 5.1 Celková výška nákladov, ktoré užívateľ bude poskytovateľovi uhrádzať za služby spojené s užívaním nebytových priestorov (najmä dodávka elektrickej energie, vody, plynu, TUV, upratovanie, strážna a bezpečnostná služba, vrátnica, odvádzanie odpadových a zrážkových vôd a pod.) a hnutelných vecí v nich umiestnených (najmä kancelársky nábytok a kancelárska technika) je zmluvnými stranami dohodnuté vo výške 185 000,- Sk (slovom stoosemdesiatpäťtisíc slovenských korún) mesačne (ďalej len „úhrada nákladov“).
- 5.2 Poskytovateľ nie je platiteľom DPH.
- 5.3 Užívateľ sa zaväzuje platiť dohodnutú výšku úhrady nákladov bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa na základe faktúr vystavených poskytovateľom a doručenej užívateľovi. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady budú fakturované nasledovne:
- 5.3.1 za obdobie od 1. 7. 2007 do 30. 6. 2008 na základe faktúry vystavenej k 31. 12. 2008,
  - 5.3.2 za obdobie od 1. 7. 2008 do 31. 12. 2008 na základe faktúry vystavenej k 31. 12. 2008.
- Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia užívateľovi.
- 5.4 Úhradu za používanie telefónnych liniek znáša priamo užívateľ podľa skutočne uskutočnených hovorov. Za týmto účelom si užívateľ dohodne na vlastné náklady a vo vlastnom mene zmluvným spôsobom dodávku týchto služieb s príslušným operátorom. Poskytovateľ mu na tento účel udeľuje súhlas so zriadením príslušných zriaďovacích predmetov v nebytových priestoroch (najmä kabeláž a pod.)

## **Článok 6**

### **Doba užívania**

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 1. 7. 2007 do 31. 12. 2008.
- 6.2 Zmluvné strany môžu písomným dodatkom predĺžiť dobu užívania.

## **Článok 7**

### **Postup pri odovzdávaní nebytových priestorov**

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že o odovzdaní a prevzatí nebytových priestorov a hnutelných vecí spíšu zápisnicu, v ktorej uvedú najmä:
  - a) stav, v akom sa nachádzajú nebytové priestory a hnutelné veci v čase odovzdania,
  - b) iné skutočnosti, ktorých vyznačenie požaduje niektorá zo zmluvných strán,
  - c) dátum a miesto spisania zápisnice a podpisy zmluvných strán.
- 7.2 Užívateľ sa zaväzuje, že do troch dní po ukončení užívania odovzdá poskytovateľovi nebytové priestory a hnutelné veci v stave zodpovedajúcom bežnému opotrebovaniu. V prípade, ak nebytové priestory, resp. niektoré z hnutelných vecí budú opotrebované viac, ako zodpovedá bežnému opotrebovaniu, je poskytovateľ oprávnený od užívateľ požadovať, aby uviedol nebytové priestory, resp. predmetné hnutelné veci do stavu zodpovedajúceho bežnému opotrebovaniu, a ak to nie je možné, nahradiť poskytovateľovi zvýšené opotrebovanie. Zmluvné strany sa dohodli, že o odovzdaní nebytových priestorov a hnutelných vecí spíšu zápisnicu, ktorá bude obsahovať obdobné údaje, ako sú dohodnuté v bode 1.

## **Článok 8**

### **Zodpovednosť zmluvných strán**

- 8.1 Ak niektorá zmluvná strana porušením povinností vyplývajúcich jej z tejto zmluvy spôsobí druhej zmluvnej strane škodu, je povinná ju nahradiť, ak si poškodená strana náhradu škody uplatní. Škoda sa primárne nahrádza uvedením do pôvodného stavu, ak to nie je možné, uhradza sa v peniazoch.
- 8.2 Ak niektorá zmluvná strana neposkytne druhej zmluvnej strane primeranú súčinnosť potrebnú na splnenie záväzkov podľa tejto zmluvy, je povinná jej uhradiť škodu týmto spôsobenú.

## **Článok 9**

### **Skončenie zmluvy**

- 9.1 Túto zmluvu môžu zmluvné strany zrušiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo jednostranne výpoveďou.
- 9.2 Poskytovateľ je oprávnený túto zmluvu vypovedať len z týchto dôvodov:
  - a) ak užívateľ užíva nebytové priestory v rozpore s touto zmluvou,
  - b) ak užívateľ o viac ako 30 dní mešká s platením úhrady nákladov,
  - c) ak užívateľ napriek upozorneniu hrubo porušuje pokoj a poriadok,
  - d) ak bolo rozhodnuté o odstránení budovy, v ktorej sú nebytové priestory alebo o zmene budovy, čo bráni užívať nebytový priestor,
  - e) ak užívateľ prenechá nebytový priestor alebo jeho časť do nájmu alebo užívania tretej osobe bez súhlasu poskytovateľa.
- 9.3 Užívateľ je oprávnený túto zmluvu vypovedať len z týchto dôvodov:
  - a) ak zanikne dôvod, pre ktorý užívateľ nebytové priestory užíva (čl. 2 tejto zmluvy),
  - b) ak sa nebytové priestory stanú bez zavinenia užívateľa nespôsobilé na dohovorené užívanie,

- c) poskytovateľ hrubo porušuje ustanovenia tejto zmluvy.
- 9.4 Výpovedná lehota trvá 3 mesiace a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane a uplynie posledný deň príslušného kalendárneho mesiaca. Výpoveď musí mať písomnú formu, musí v nej byť uvedený dôvod výpovede a musí byť doručená druhej strane, inak je neplatná.
- 9.5 V prípade, ak zmluvný vzťah založený touto zmluvou zanikne v priebehu obdobia, za ktoré bola úhrada nákladov užívateľom zaplatená, poskytovateľ je povinný najneskôr do 30 dní odo dňa zániku tejto zmluvy vrátiť na účet užívateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy; prípadne na iný účet užívateľa, alikvotnú časť uhradených nákladov vypočítanú na dennej báze.

## Článok 10

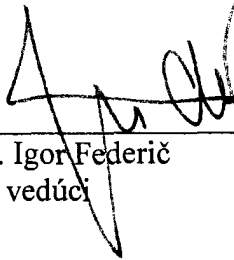
### Spoločné a záverečné ustanovenia

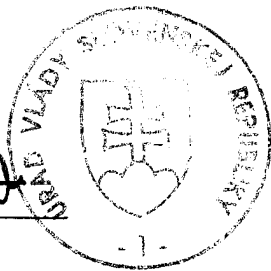
- 10.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné vzťahy vzniknuté na základe tejto zmluvy sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka
- 10.2 Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné robiť len formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 10.3 Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami právnych predpisov.
- 10.4 Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, tri obdrží užívateľ a dva obdrží poskytovateľ.
- 10.5 Táto zmluva zaväzuje zmluvné strany odo dňa jej podpísania zmluvnými stranami.
- 10.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu neuzatvorili v tiesni, ani za nevýhodných podmienok.
- 10.7 Súčasťou tejto zmluvy sú aj 2 prílohy:
- 10.7.1 Príloha č. 1 – Špecifikácia priestorov v Nitre, Prešove, Banskej Bystrici.
- 10.7.2 Príloha č. 2 – Náčrt; na ktorom sú vyznačené nebytové priestory v Bratislave.

V Bratislave, dňa 25. 6. 2007

Za Úrad vlády SR:

Za Správu zariadení ÚV SR:

  
Ing. Igor Federič  
vedúci



  
Ing. Olga Kolesárová  
riadiťka

### Nitra

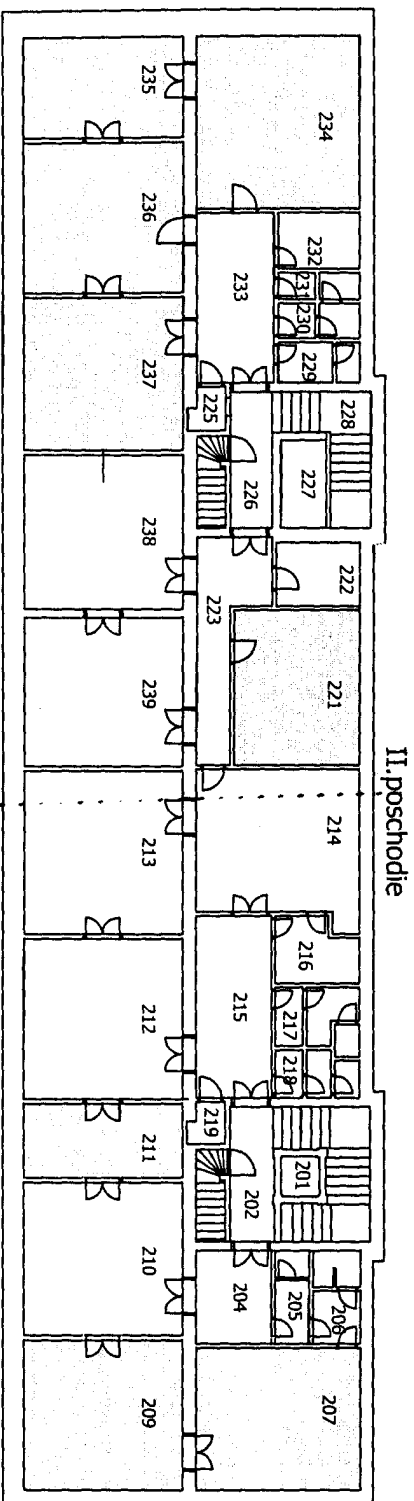
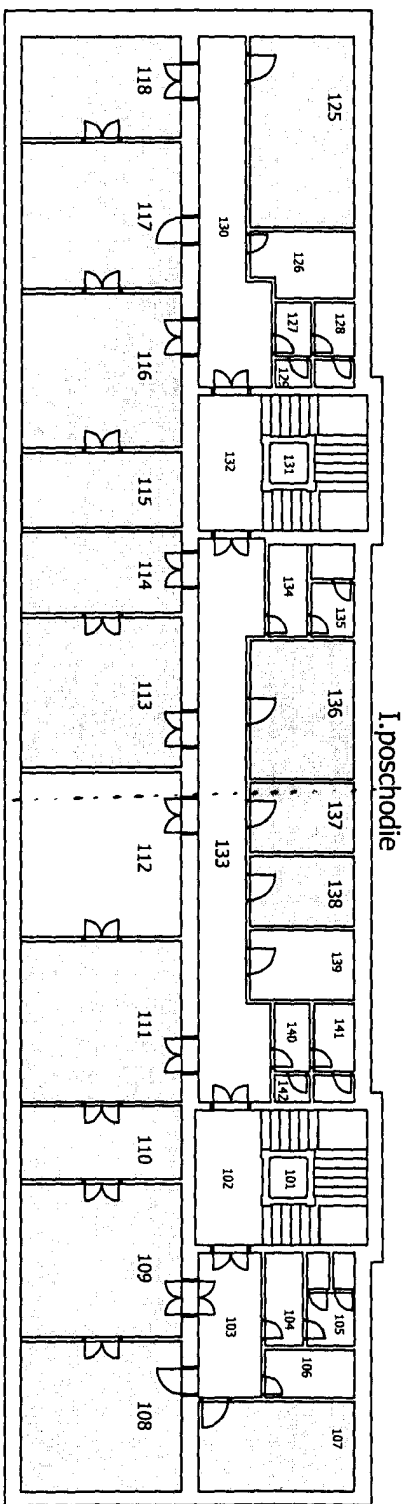
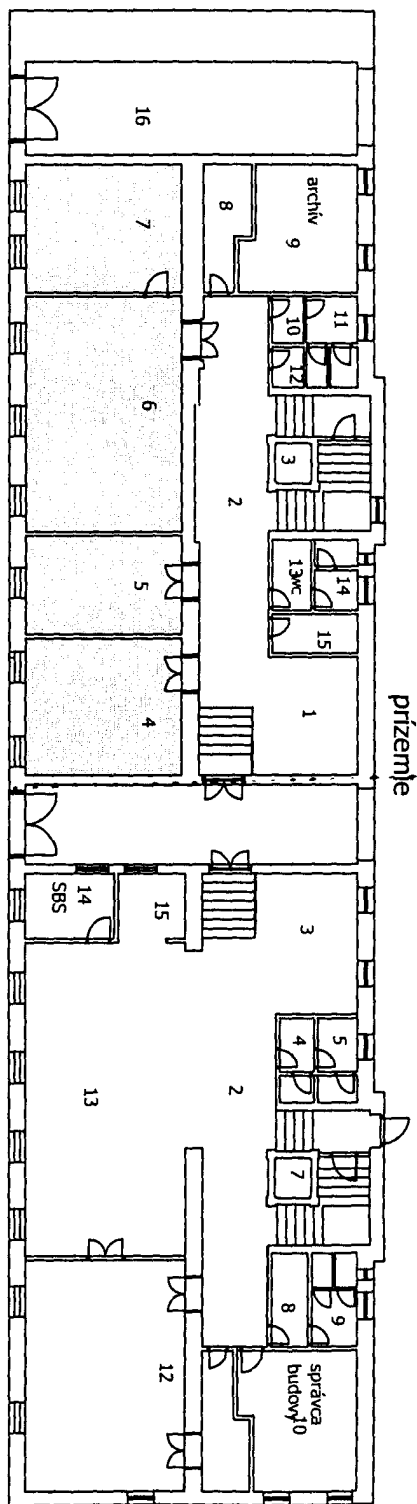
|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| administratívna budova     |                |
|                            | m <sup>2</sup> |
| kancelária č1              | 29,64          |
| kancelária č2              | 17,16          |
| kancelária č3              | 9,52           |
| kancelária č4              | 8,84           |
| časť spoločných priestorov | 16,2           |
| <b>spolu m<sup>2</sup></b> | <b>81,36</b>   |

### Prešov

|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| administratívna budova     |                |
|                            | m <sup>2</sup> |
| kancelária č.428           | 20,46          |
| kancelária č.429           | 20,46          |
| kancelária č.430           | 31,00          |
| kancelária č.431           | 20,46          |
| kancelária č.432           | 20,46          |
| časť spoločných priestorov | 67,73          |
| <b>spolu m<sup>2</sup></b> | <b>180,57</b>  |

### B.Bystrica

|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| administratívna budova     |                |
|                            | m <sup>2</sup> |
| kancelária č.701           | 19,34          |
| kancelária č.702           | 3,9            |
| kancelária č.704           | 37,31          |
| kancelária č.706           | 18,12          |
| kancelária č.707           | 18,12          |
| kancelária č.708           | 18,12          |
| <b>spolu m<sup>2</sup></b> | <b>114,91</b>  |



□ S ROPIS + SRIZFP

**Príloha č. 2**

| prízemie |            | I. poschodie |             | II. poschodie |            |
|----------|------------|--------------|-------------|---------------|------------|
| 4        | knižnica   | 107          | kancelária  | 207           | kancelária |
| 5        | knižnica   | 108          | kancelária  | 209           | kancelária |
| 6        | kancelária | 109          | kancelária  | spolu         |            |
| 7        | kancelária | 110          | kancelária  | S ROOPIS      |            |
| spolu    |            | 111          | kancelária  | 211           | kancelária |
|          |            | 113          | kancelária  | 221           | kancelária |
|          |            | 114          | kancelária  | 234           | kancelária |
|          |            | 115          | kancelária  | 235           | kancelária |
|          |            | 115          | kancelária  | 236           | kancelária |
|          |            | 116          | kancelária  | 237           | kancelária |
|          |            | 117          | kancelária  | spolu         |            |
|          |            | 118          | kancelária  | spolu         |            |
|          |            | 125          | zasadacia n | spolu         |            |
|          |            | 136          | kancelária  | spolu         |            |
|          |            | 137          | kancelária  | spolu         |            |
|          |            | 138          | kancelária  | spolu         |            |
| spolu    |            | spolu        |             | spolu         |            |

|        |        |        |
|--------|--------|--------|
| 29,94  | 19,40  | 29,70  |
| 21,3   | 33,80  | 33,72  |
| 50,6   | 34,40  | 63,42  |
| 27,5   | 16,40  |        |
| 129,34 | 35,70  |        |
|        | 33,70  | 16,50  |
|        | 18,70  | 24,00  |
|        | 16,10  | 38,00  |
|        | 16,10  | 23,00  |
|        | 34,40  | 33,40  |
|        | 32,80  | 34,40  |
|        | 22,70  | 169,30 |
|        | 27,20  |        |
|        | 19,60  |        |
|        | 9,90   |        |
|        | 10,07  |        |
|        | 380,97 |        |

|                                 |        |
|---------------------------------|--------|
| sekcia celkom m <sup>2</sup>    | 573,73 |
| SRIZFP                          | 169,30 |
| S ROOPIS                        | 743,03 |
| spolu m <sup>2</sup>            | 169,30 |
| podiel na spoločných priestorov | 54%    |



**Prehlásenie**  
**k Zmluve o úhrade nákladov spojených s užívaním**  
**nebytových priestorov pre potreby**  
**Operačného programu Informatizácia spoločnosti**

uzatvorenej dňa 25. 6. 2007 medzi

**poskytovateľom:** **Správa zariadení Úradu vlády SR**  
sídlo: Námestie slobody č. 1, 813 70 Bratislava  
IČO: 00002895  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000060275/8180  
zastúpeným: Ing. Oľgou Kolesárovou, riaditeľkou

**a**

**užívateľom:** **Úradu vlády SR**  
sídlo: Námestie slobody č. 1, 813 70 Bratislava  
IČO: 00151513  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000060195/8180  
zastúpeným: Ing. Igorom Federičom, vedúcim ÚV SR

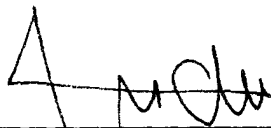
-v znení-jej-dodatkov..

Zmluvné strany prehlasujú, že formulácia „vystavenej k“ vo vzťahu k fakturáciám, uvedená v pôvodnom znení zmluvy v článku 5, ako aj v znení zmluvy po prijatí dodatkov, znamenala nie dátum vystavenia faktúry, ale koniec fakturačného obdobia, ktorého sa príslušná faktúra týka. Uvedená formulácia korešponduje napr. aj s uzatváraním štátnej pokladnice, keď je z pohľadu vystavovateľa faktúry neefektívne vystavovať faktúru dňa 31. 12.

V Bratislave 21. 10. 2009

Za Úrad vlády SR:

Za Správu zariadení ÚV SR:



Ing. Igor Federič  
vedúci Úradu vlády SR



Ing. Oľga Kolesárová  
riaditeľka Správy zariadení ÚV SR

